

Felix Weingartner

Lieder und Gesänge für eine Singstimme.

Heftausgabe.

Op. 22. Zwölf Gedichte von *Gottfried Keller*. 2 Hefte
(D. L.-V. Nr. 4733/34) je 3 —

— Einzeln:

1. Gelübtes Herz. Experienced Heart. Für Sopran oder Tenor (561), für Mezzo-Sopran od. Bariton (5143). je 1 —
2. Wenn schlanke Lilien wandelten. If slender Lilies wandered forth. Für Sopran oder Tenor (562), für Alt oder Bariton (907) je 1 —
3. Ich fürcht' nit Gespenster. No Spirits affright me. Für Sopran (147), für Mezzo-Sopran (5144). je 1 —
4. Alle meine Weisheit. All, yes, all my Wisdom. Für Sopran (148), für Mezzo-Sopran od. Alt (5145). je 1 —
5. Wie glänzt der helle Mond. The lovely Moon is shining. Für Mezzo-Sopran (5038), für Alt (444). je 1 —
6. Schifferliedchen. Boat-song. Für Tenor (563), für Bariton (3408). je 1 —
7. Lied vom Schuft. Song of the Knave. Für Tenor (564), für Bariton (3409). je 1 —
8. Winternacht. Winter Night. Für Mezzo-Sopran (392), für Bariton (5146). je 1 —
9. Nachhall. Echo. Für Tenor (565), für Bariton (5147) je 1 —
10. Doppelgleichnis. Double Comparison. Für Tenor (566), für Bariton (3410). je 1 —
11. Das Gärtlein dicht verschlossen. Thy little Garden. Für Sopran od. Tenor (567), für Mezzo-Sopran od. Bariton (5148) je 1 —
12. Unter Sternen. Among the Stars. Für Sopran oder Tenor (568), für Mezzo-Sopran oder Bariton (5149). je 1 —

— Douze Poèmes (*Gottfr. Keller*). Traduction française de M^{me} Camille Chevillard. 2 Hefte je 3 —

Op. 25. Sechs Lieder.

1. Ultima Thule (*J. Rodenberg*). Für Tenor (994), f. Bariton (5150) je 1 —
2. Alles stille. All is silent (*J. Rodenberg*). Für Sopran oder Tenor (995), für Mezzo-Sopran od. Bariton (5151). je 1 —
3. Dein Bild. Thine Image (*Fr. Marx*). Für Sopran oder Tenor (996), für Mezzo-Sopran od. Bariton (5152). je 1 —
4. Motten. Moths, or the Book-Worm (*J. Sturm*). Für Sopran oder Tenor (858), für Mezzo-Sopran oder Bariton (5000) je 1 —
5. Lied der Ghawāze. Song of the Ghawāze (*Prinz zu Schönaich-Carolath*). Für Sopran (859), für Mezzo-Sopran (5001) je 1 —
6. Über ein Stündlein. Wait and have Patience awhile (*P. Heyse*). Für Sopran oder Tenor (997), für Mezzo-Sopran od. Bariton (5153). je 1 —

Op. 27. Drei Gedichte a. *Gottfried Kellers* Jugendzeit (4754) 3 —

1. Plauderwäsche. Tell-tale Laundry. Für Sopran (871), für Mezzo-Sopran (5002). je 1 —
2. Ich denke oft ans blaue Meer. The Secret of the Sea. Für Alt oder Bariton (3417), für Sopran oder Tenor (3711) je 1 —
3. Irrlichter. Will o' the Wisp. Für Tenor (3714), f. Barit. (3411) je 1 —

Op. 28. Zwölf Lieder.

- Heft I. Drei Blumenlieder. Drei kurze Lieder (4755) . . . 3 —
Heft II. Drei Handwerkerlieder. Drei Liebeslieder (4756) . 3 —

— Einzeln:

1. Chinesische Rose. The Chinese Rose (*v. Ebner-Eschenbach*). Für Sopran oder Tenor (5512), für Mezzo-Sopran oder Bariton (5169). je 1 —
2. Oenothera. The Evening Primrose (*Jul. Sturm*). Für Sopran oder Tenor (5513), für Mezzo-Sopran oder Bariton (5170). je 1 —

3. Nelken. Wild Roses (*Th. Storm*). Für Sopran oder Tenor (3712), für Mezzo-Sopran oder Bariton (3412). je 1 —
4. Auf ihre Hand. Upon her hand (*J. Sturm*). Für Sopran oder Tenor (3716), für Mezzo-Sopran oder Bariton (3413) je 1 —
5. Auf einem verfallenen Kirchhofe. On a ruined Graveyard (*Jul. Sturm*). Für Tenor (5514), für Bariton (5154). je 1 —
6. Guter Rat. Good Counsel (*Jul. Sturm*). Für Sopran oder Tenor (5515), für Alt oder Bariton (5155). je 1 —
7. Weberlied. Song of the Weaver (*Carmen Sylva*). Für Tenor (5039), für Bariton (3414). je 1 —
8. Schuhmacherlied. The Cobbler's Song (*Carmen Sylva*). Für Sopran oder Tenor (3713), für Mezzo-Sopran oder Bariton (3415). je 1 —
9. Spielmannslied. The Fiddler's Song (*Prinz Emil zu Schönaich-Carolath*). Für Tenor (5516), für Bariton (5156). je 1 —
10. Der Liebe Erwachen. Love awakened (*Theodor Winkler*). Für Tenor (5040), für Bariton (5517). je 1 —
11. Morgenlind. Ständchen. Eastern Serenade (Aus *Mirza Schaffy* von *Fr. Bodenstedt*). Für Tenor (5518), für Barit. (5157) je 1 —
12. Du bist ein Kind. Thou art a Child (*Ernst Ziel*). Für Sopran oder Tenor (5519), für Mezzo-Sopran oder Bariton (5158) je 1 —

Op. 31. Vier Lieder.

1. Der öde Garten. »Einsamer Garten, öde und leere« (*C. Gerok*). Für Sopran oder Tenor (3718), für Mezzo-Sopran oder Bariton (5159). je 1 —
2. Ein Begräbnis (*O. Fr. Gruppe*). Für Sopran od. Tenor (876), für Mezzo-Sopran oder Bariton (5160). je 1 —
3. Der Bauer und sein Kind (*J. Sturm*). Für Sopran oder Tenor (877), für Mezzo-Sopran oder Bariton (5161). je 1 —
4. Hochsommer (*P. Heyse*). Für Sopran oder Tenor (878), für Mezzo-Sopran oder Bariton (5162). je 1 —

Op. 32. Sechs Mädchenlieder.

1. Drei Kränze. Three Wreaths (*H. v. Gilm*). Für Sopran (5101), für Mezzo-Sopran (5163). je 1 —
2. Barbarazweige. St. Barbara-Blossoms (*M. Greif*). Für Sopran (5102), für Mezzo-Sopran (5164). je 1 —
3. Kuß' ich die Mutter Abends. Each time I kiss my mother (*H. v. Gilm*). Für Sopran (5103), für Mezzo-Sopran (5165). je 1 —
4. Scheidende Liebe. Parting Love (*W. Heris*). Für Sopran (5104), für Mezzo-Sopran (5166). je 1 —
5. Das Blumenmädchen. The Flower Girl (*S. A. Mosenthal*). Für Sopran (5105), für Mezzo-Sopran (5167). je 1 —
6. Des Mägdleins Nachtgebet. The Maiden's Evening Prayer (*W. Heris*). Für Sopran (5106), für Mezzo-Sopran (5168). je 1 —

Op. 37. Zwei Balladen von *Carl Spitteler*.

1. Die tote Erde (5011/12). 2 —
2. Der Jäger und das Wichtchen (5013/14). 2 —

Op. 41. Frühlings- und Liebeslieder für Sopran. Gedicht von *E. Mörike*.

1. Zitronenfalter im April. A yellow Butterfly in April (3932) 1 —
2. Zu Lottchens Geburtstag. On a Birthday (3933) 1 —
3. Er ist's. April, 'tis Thou (3934). 1 —
4. Vogellied. A Bird Song (3935). 1 —
5. Jägerlied. Hunting Song (3936). 1 —
6. Jedem das Seine. Aninka (3937). 1 —
7. Ritterliche Werbung. Where are you going to (3938) . . . 1 —
8. Ein Stündlein wohl vor Tag. At Daybreak (3939). 1 —
9. Datura suavis. Night shade (3940). 1 —
10. Anakreon. Anakreon (3941). 1 —
11. An die Geliebte. To the Beloved (3942). 1 —
12. An meine Mutter. To my Mother (3943). 1 —

Bandausgabe für hohe Stimme (deutsch-englisch), je 3 M.

- Band 1. Op. 22. Zwölf Gedichte, Nr. 1—6.
Band 2. Op. 22. Zwölf Gedichte, Nr. 7—12.
Band 3. Op. 25. Sechs Lieder.
Band 4. Op. 27. Drei Gedichte aus G. Kellers Jugendzeit.

- Band 5. Op. 28. Zwölf Lieder, Nr. 1—6.
Band 6. Op. 28. Zwölf Lieder, Nr. 7—12.
Band 7. Op. 31. Vier Lieder.
Band 8. Op. 32. Sechs Mädchenlieder.

Eigentum der Verleger für alle Länder

BREITKOPF & HÄRTEL, LEIPZIG
BERLIN · BRÜSSEL · LONDON · NEW YORK

Oenothera. | The Evening Primrose.

Gedicht von Julius Sturm.

English Version by William Wallace.

In sanfter Bewegung (alla breve). (♩ = 69)
Dolce con moto.

Felix Weingartner, Op. 28. No. 2.

Singstimme.
Voice.

Pianoforte.

Ver - sank die Son - ne still im Mee - re und
When sinks the sun in - to the o - - cean and

Pedal aushalten.
Pedale tenuto

ausdrucksvoll
espressivo

schläft die Welt im Arm der Nacht, dann erst er - schliesst die Oe - no -
night en - folds the sleep - ing earth, Then in her gol - den scent.ed

the - re des duft' - gen Kel - ches gold' - ne Pracht.
splen - dor the Eve - ning Prim - rose hath her birth.

nicht schleppen, zart und leicht
non troppo lento, molto leggero

Sie ahnt, dass jetzt im
She brings a pre - - sage

Pedal auflassen und sofort wieder nehmen.
Levare il Pedale e riprendere subito.

fer - nen Sü - den, in ih - rer Hei - math
of the morn - ing, that now doth break o'er

Red. Red. Red.

grü - nem Thal, der Schwe - stern
south - ern lands, Where sis - ter -

Red. Red. Red.

Schaar mit duft' - gen Blü - then be - grüsst der Mor -
blos - some, per - fume - laden, ac - claim the sun

Red. Red. Red. Red.

- gen - son - ne Strahl. So lebt sie
- in flow'r - y bands. Heed - less that

Red. Red. * Red.

Stun - den flücht' - - ger Won - ne, fühlt nicht den
night's cool dew is fall - ing, Hap - py she

Ped. Ped.

küh - - len Thau der Nacht, _____
counts the hours fly past, _____

Ped. Ped. Ped.

bis sie, ge - weckt vom Licht der Son - ne,
Gent - ly a - gain the sun a - wakes her,

Ped. Ped. Ped. Ped.

aus ih - rem sü - - ssen Traum _____ er - -
and ends her dreams of peace _____ at

Ped. Ped.

mf im Takt
misurato

wacht.
last.

Ver - ge - bens lo - cken fro - he
The spell of joy - ful songs is

p *pp* *mp*

Ped.

p *voll*
con sonorità

Lie - der, sie trau - ert, dass die Nacht ent - schwand, und
brok - en, Night pass - es, steal - ing mem - ries fond: She

pp

nachlassen
calando *p*

schliesst die duft' - gen Kel - che wie - der voll Sehn - sucht
folds in grieve her scent - ed petals While long - ing

f *pp*

Ped.

ganz leise
molto dolce

nach dem Hei - math - land.
for the land be - yond.

p *pp* *ppp*

Pedal aushalten.
Pedale tenuto

una corda